

Technische Daten	Art. 15S0001 (Model ANZ-SC3)
Speisung (Netzgerät):	Primär: 100V – 240V AC, 50/60 Hz, Sekundär: 24V DC (10VA)
Hochspannung: Ionenbalance:	AC 2'500V (3pF, 100MΩ) < ± 15V
Entladezeit (1'000V / 100V):	< 1.5 Sekunde
Luftdurchfluss: Ozонаusstoss:	Max. 190l/min. <0.04 ppm (Distanz: 150mm von der Stiftspitze)
Umgebungsbedingungen:	Temperatur: 0 – 40°C Luftfeuchtigkeit: ≤ 65%
Externer Alarm (Hochspannungsfehler)	1 Potentialfreier Schliesskontakt für max. 30V / 100mA
Emitterspitzen	Wolfram

Störung	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht, die Betriebsanzeige (grün) leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> Netzgerät mit Anschlusskabel prüfen Korrektur Sitz der Frontabdeckung prüfen
«Alarm» -Anzeige leuchtet auf (rot), Summer ertönt	<ul style="list-style-type: none"> Emitterspitzen auf Kurzschluss und Verschmutzung prüfen (Reinigen) Kurzschluss durch zu hohe Luftfeuchtigkeit oder Bildung von Kondenswasser. Erdungsanschluss überprüfen Elektronikdefekt (Aus- und wieder Einschalten). Falls der Fehler bestehen bleibt: Das Gerät ausser Betrieb setzen und an eine Servicestelle zur Reparatur senden.
Die Anzeigen sind «grün», das Gerät ionisiert jedoch nicht (keine Wirkung).	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen sie die Emitterspitze auf Verschmutzung (siehe Absatz C1)

Deutsch

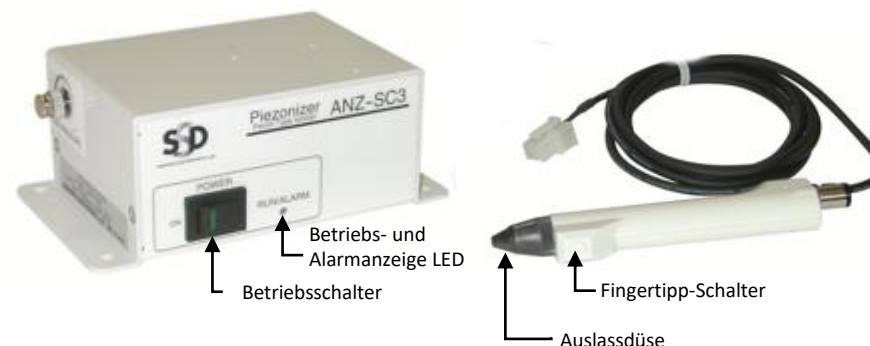
Bedienungsanleitung Kurzanleitung

Ionierpistole «Microgun»
Art.15S0001 Model ANZ-SC3

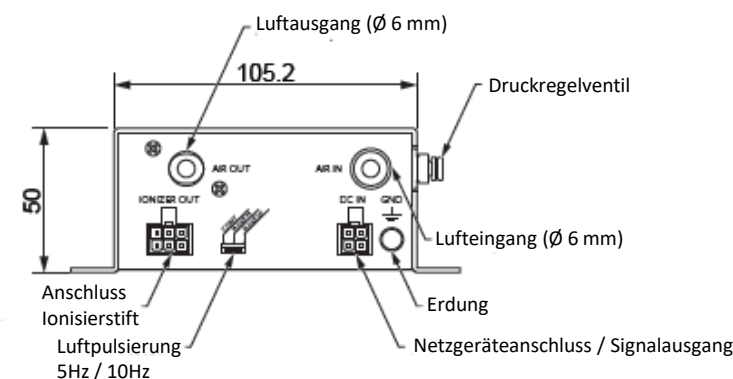
Lieferumfang: 1 Ionierstift, 1 Kontrollgerät, 1 Netzgerät, 1 Erdleitung,
1 Luftschilauch 6mm, 4 Montageklammern, 1 Bedienungsanleitung,
1 Sicherheitsanweisung, 1 Testzertifikat

Kontrolleinheit / Steuergerät

Ionierstift mit Verbindungsleitung



Rückseite:



Belegungsplan: (Netzanschluss /
Signalausgang) siehe Geräterückseite



- 1 24V DC 10 VA (Speisung)
- 2 0V
- 3 Alarm (Max. 30V DC 100mA)
- 4 Alarm

Funktion

- F1 Inbetriebnahme/Funktionskontrolle
- F1.1 Installieren sie das Gerät an einem Ort wo es optimal auf das zu neutralisierende Objekt gerichtet werden kann.
- F1.2 Wird das Gerät immer an demselben Platz eingesetzt, kann es mit den Montagelöchern festgeschraubt werden.
- F1.3 **Das Gerät muss geerdet werden:** Verbinden sie das eine Ende des Erdungskabels mit der Erdungsbuchse am Gerät (siehe Beschriftung auf der Geräterückseite). Ziehen sie kurz am Kabel um den richtigen Sitz zu prüfen. Nun kann das andere Ende des Erdungskabels mit einer Erdung (z.B. Maschinen oder Netzerdung) verbunden werden.
- F1.4 Verbinden sie das Kontrollgerät und den Ionisierstift mittels beiliegendem Luftschlauch und Steuerungskabel.
- F1.5 Verbinden sie das Kontrollgerät mit Ihrem Pressluftanschluss (Luftschlauch, ev. Druckreduzierventile, Ölabscheider, Luftreiniger etc. sind nicht im Lieferumfang enthalten). **⚠ Achten sie auf absolut saubere, öl- und partikelfreie Luft.**
- F1.6 Schliessen sie den Gerätestecker des Netzgerätes an der Stromanschlussbuchse des Ionisators an und stecken sie das Netzgerät in die Steckdose (100V - 240V AC).
- F1.6 Die Intensität des Luftstroms kann am Druckregelventil stufenlos eingestellt werden.
- F1.7 Auf der Rückseite des Kontrollgerätes finden sie einen 3-Stufenschalter zur zusätzlichen Steuerung des Luftstroms (Pulsierung).
- F1.8 Das Einschalten des Ionisators erfolgt durch den Betriebsschalter (LED grün leuchtet). Der Ionisierstift verfügt über ein Fingertipp-Schalter welcher durch Drücken die Pressluft und Ionisation gleichzeitig in Gang setzt. Wenn sie nun ein geladenes Objekt in diesen Luftstrom bringen, wird umgehend entladen. Es ist möglich, dass beim Einschalten, für einige wenige Sekunden, die Alarmleuchte (rot) aufleuchtet.
- F1.9 Um das Gerät auszuschalten, stellen sie den Betriebsschalter wieder auf die Stellung „OFF“. Schliessen sie das Hauptventil der Pressluftzufuhr (Kundenseitig).

Dienstleistungen

Alle bei STATECH SYSTEMS AG STS erworbenen Geräte können zur Kalibrierung an STS eingesandt werden. Auf Wunsch erinnert sie STS wenn das Gerät wieder zur Kalibrierung fällig ist. Reparaturen dürfen nur von autorisierten SSD – Vertragspartnern (Europa: STATECH SYSTEMS AG) durchgeführt werden

Reinigung / Unterhalt

⚠ Für alle Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten ist das Gerät auszuschalten und vom Netz zu trennen.

C1 Reinigung der Emitterspitze

Die Emitterspitze ist regelmässig zu reinigen (Empfehlung: alle 2 Wochen). Dazu schrauben sie die Auslassdüse des Ionisierstifts ab. Mit einem in alkoholgetränkten Wattestäbchen oder mit einer Reinigungspatrone kann die Emitterspitze gereinigt werden. **⚠** Reinigen sie die Emitterspitze sehr sorgfältig. Vermeiden sie jede Beschädigung der Spitze!

C2 Reinigung des Gehäuses

Das Gehäuse kann mit einem leicht angefeuchteten (nicht nassen) Lappen abgewischt werden. **⚠ Reinigen sie das Gerätegehäuse niemals mit Verdünnern, Reinbenzin oder ähnlichen Chemikalien.**

C3 Anmerkungen

Die Emitterspitze hat eine durchschnittliche Lebensdauer von 20'000 Betriebsstunden, das Magnetventil von 50'000'000 Schaltzyklen.

C4 Überprüfung der Funktionstüchtigkeit

Die Funktionstüchtigkeit von Ionisatoren muss periodisch kontrolliert werden. (Entladezeit und Ionenbalance gemäss IEC 61340-5-1 und IEC 51340-4-7) Dies geschieht am einfachsten mittel eines Charged Plate Monitors CPM (siehe Zubehör).

Empfohlenes Zubehör:



Reinigungspatronen mit Isopropyl-Alkohol zur Reinigung der Emitterspitzen.
Art. 15S-TX-10 (10 Stk)
Art. 15S-TX-50 (50 Stk)



CPM DP zur Messung von Entladezeit und Ionenbalance
Art. 13S-DP

Données techniques / Dépannage

Données techniques	Réf. 15S0001 (Model ANZ-3SC)
Alimentation secteur :	Primaire : 100V – 240V AC, 50/60 Hz Secondaire : 24V DC (10VA)
Haute tension : Balance ionique :	AC ± 2'500V (3pF, 100MΩ) < ± 15V
Temps de décharge (1'000V / 100V):	< 1,5 sec.
Flux d'air: Émission d'ozone :	Max. 190l/min <0.04 ppm (distance : à 150mm de la pointe du crayon)
Condition d' environnement :	Température: 0 – 40°C Humidité de l'air (Rh) : < 65%
Contact d'alarme externe (champs à haute tension)	1 contact de fermeture sans potentiel (max. 30V / 100mA)
Pointes d'ionisation	Tungstène

Dysfonctionnement	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas, le témoin de fonctionnement (vert) ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'alimentation et son cordon. Vérifier que la façade avant soit correctement enclenchée
Le témoin « ALARM » s'allume (rouge), l'alarme sonore retentit	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier qu'il n'y ait pas de court-circuit au niveau de la pointe d'émission. Nettoyer les éventuelles salissures Court-circuit dû à une humidité relative trop importante ou à la formation de condensation Vérifier le raccordement à la terre Défaut électronique (éteindre puis rallumer l'appareil). Si le défaut persiste, mettre l'appareil hors de fonction et le renvoyer au service technique pour contrôle et réparation
Le témoin vert est allumé mais l'appareil n'ionise pas correctement (mauvaise efficacité)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que la pointe d'ionisation ne soit pas encrassée (voir le point C1)

Français

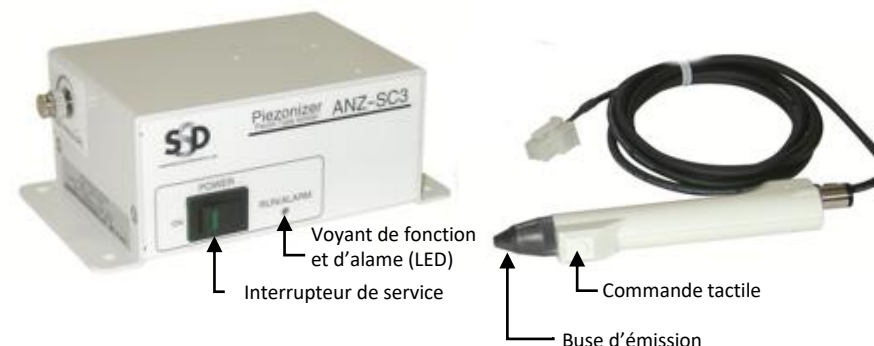
Mode d'emploi brève

Pistolet ionisant «Microgun»
réf. 15S0001, type ANZ-SC3

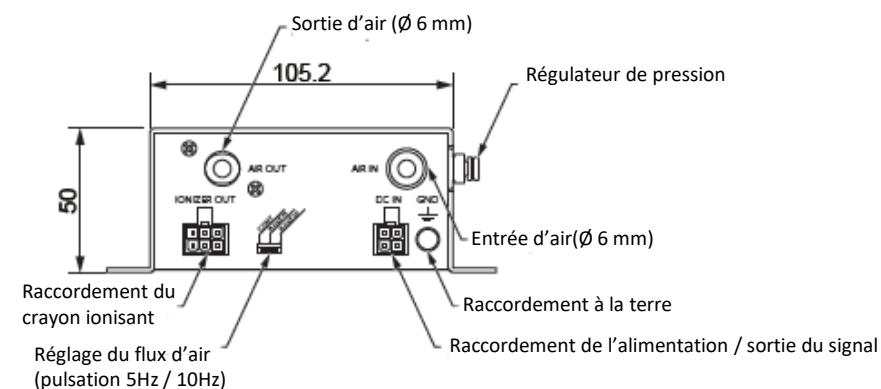
Contenu : 1 crayon ionisant, 1 unité de contrôle, 1 alimentation secteur, 1 cordon de mise à la terre, 1 flexible d'air Ø 6mm, 4 clips de montage, 5 broches, 1 mode d'emploi, 1 consigne de sécurité, 1 certificat de test

Unité de contrôle

Crayon ionisant avec cordon de raccordement



Côté raccordement



Plan des raccordements
(Alimentation, signalisation)
Voir face arrière



- 1 24V DC 10 VA (alimentation)
- 2 0V
- 3 Alarme (Max. 30V DC 100mA)
- 4 Alarme

Fonctionnement

- F1 Mise en marche / contrôle du fonctionnement
- F1.1 Installer l'appareil à un endroit qui permette une orientation optimale vers l'objet à neutraliser.
- F1.2 Lorsque l'appareil est toujours utilisé au même endroit il est possible de le fixer à l'aide des perçages prévus à cet effet.
- F1.3 **L'appareil doit être relié à la terre.** Relier l'une des deux extrémités du cordon de mise à la terre à la fiche de mise à la terre de l'appareil (voir inscription à l'arrière de l'appareil). Tirer brièvement sur le câble pour vérifier qu'il est correctement enclenché. Relier ensuite l'autre extrémité à la terre (p.ex. : terre d'une machine ou terre du secteur).
- F1.4 Relier l'unité de contrôle au crayon ionisant à l'aide du flexible d'air et du cordon de contrôle joints.
- F1.5 Relier l'unité de contrôle à votre générateur d'air comprimé (les flexibles d'air, éventuels réducteurs de pression, séparateurs d'huile, épurateurs d'air etc. ne sont pas inclus). **⚠ Veiller à ce que l'air soit parfaitement propre et exempt d'huile et de particules.**
- F1.6 Raccorder la fiche de l'alimentation électrique au bornier d'alimentation à l'arrière de l'unité de contrôle puis brancher l'alimentation au secteur (prise 100V - 240V AC).
- F1.7 L'intensité du flux d'air peut être réglée en continu à l'aide du régulateur de pression.
- F1.8 À l'arrière de l'unité de contrôle se trouve un commutateur à 3 positions pour un réglage complémentaire du flux d'air (pulsation).
- F1.9 La mise en marche de l'ioniseur s'effectue à l'aide de l'interrupteur de service (la LED verte s'allume). Le crayon ionisant dispose d'une commande tactile qui active à la fois l'air comprimé et l'ionisation. Si l'on approche un objet chargé électriquement du flux d'air ionisé, cet objet sera rapidement déchargé. Il est possible que l'alarme lumineuse (rouge) s'allume pendant quelques secondes après l'activation.
- F1.10 L'arrêt de l'appareil s'effectue en mettant l'interrupteur en position « OFF ». Fermer ensuite la valve principale d'alimentation en air comprimé (alimentation en air comprimé du client).

Prestation de service

Tous les appareils acquis auprès de STATECH SYSTEMS AG STS peuvent être envoyés à STS afin d'être recalibrés. Sur demande, nous pouvons même vous rappeler les dates auxquelles vos appareils doivent être recalibrés. Les réparations ne doivent être effectuées que par des partenaires SSD approuvés (Europe : STATECH SYSTEMS AG).

Nettoyage et maintenance

⚠ Éteindre et débrancher l'appareil du secteur avant tout nettoyage ou toute maintenance.

C1 Nettoyage de la pointe d'ionisation

La pointe d'ionisation doit être nettoyée régulièrement (recommandation : toutes les 2 semaines). Pour ce faire, dévisser la buse d'émission du crayon ionisant. Il est alors possible de nettoyer la pointe à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool ou d'une cartouche de nettoyage. **⚠ Toujours nettoyer la pointe d'émission de façon très soignée.** Éviter tout endommagement de la pointe !

C2 Nettoyage du boîtier

Le boîtier peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide (pas mouillé).

⚠ Ne jamais utiliser de diluant, d'essence ou de produits chimiques similaires pour procéder au nettoyage de l'appareil.

C3 Remarque

La pointe d'ionisation a une durée de vie moyenne d'environ 20 000 heures de fonctionnement. La commande tactile (électrovalve) a une durée de vie d'environ 50 millions d'allumages/extinctions.

C4 Vérification du bon fonctionnement

Le bon fonctionnement des ioniseurs doit être contrôlé périodiquement.

(Temps de décharge et balance ionique selon CEI 61340-5-1 et CEI 51340-4-7)

Le moyen le plus simple de procéder à ce contrôle est d'utiliser un moniteur à plaque chargée « Charged Plate Monitor », cf. la partie « accessoire recommandé ».

Accessoires recommandés :



Cartouches de nettoyage à l'alcool isopropylique

Pour le nettoyage des pointes ionisantes.

Réf. 15S-TX-10 (10 pcs)

Réf. 15S-TX-50 (50 pcs)



Moniteur à plaque chargée « Charged Plate Monitor »

pour la mesure du temps de décharge et de la balance ionique.

Réf. 13S-DP